

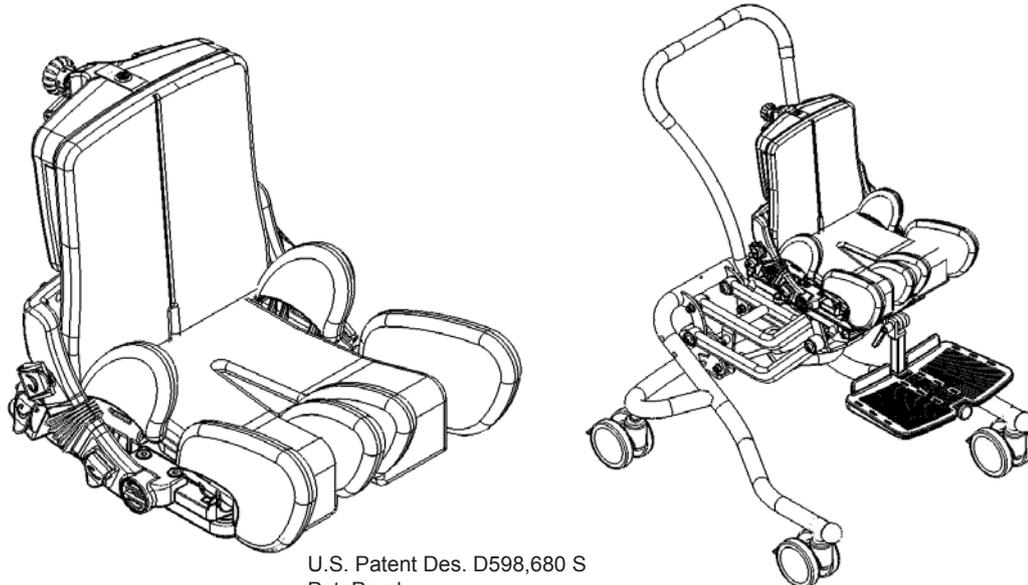


R82[®] 

x:pandaTM

Manuel de l'utilisateur en français

F
R



U.S. Patent Des. D598,680 S
Pat. Pend.

FR X:PANDA

x:panda est un siège multiréglable livré en 3 différentes tailles. Chaque taille de siège est réglable en 4 largeurs et réglable en profondeur en continu.

Le dossier est dynamique, ce qui permet à l'enfant de s'étirer en poussant vers l'arrière contre la résistance du dossier relativement faible et de retrouver par la suite la position assise initiale souhaitée. De plus le dossier s'incline de manière à positionner l'enfant avec un angle d'assise (au niveau de l'articulation des hanches) ouvert ou fermé.

Les nombreuses possibilités de réglages ainsi que la large gamme d'accessoires permettent de régler le siège en fonction des besoins individuels de chaque enfant pour un meilleur confort et un meilleur soutien.

Le siège peut être installé sur une grande variété de base R82, ce qui permet une utilisation en intérieur ou en extérieur. Une inclinaison globale du siège sur sa base permet d'adapter au mieux la position de travail ou de relaxation.

En Intérieur il faut utiliser le châssis d'intérieur Hobax

En extérieur on peut utiliser le châssis
d'extérieur Hobax
d'extérieur Autopropulsion
de poussette X

Ce manuel vous permettra de tirer le meilleur avantage des nombreuses possibilités de x:panda. C'est pourquoi il est recommandé de lire ce manuel avant l'utilisation du châssis.

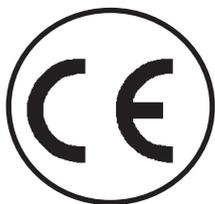
FR SOMMAIRE

x:panda.....	2
Sécurité	4
Garantie.....	4
Toutils	4
Préparation à l'utilisation	5
Inclinaison du dossier	6
Réglage de la hauteur du dossier.....	6
Réglage individuel des cales de hanches - individual	7
Réglage des supports de cuisses supports.....	7
Repose tête	8
Back width extension.....	8
Cales latérales fixes	9
Blocage rapide des vales latérales fixes	9
Upper arm support for the fixed side supports	9
Mains thoraciques	10
Blocage rapide des mains thoraciques.....	10
Accoudoirs.....	11
Tablette escamotable.....	12
Tablette standard	12
Repose bras pour tablette	13
Support de jouet pour tablette	13
Grip handle for tray.....	13
Vestes et ceintures	14
Fixations supplémentaires de blocage des sangles	14
Cales d'assise	15
Sangles d'assemblage	15
Support lombaire en mousse.....	16
Cover plate	16
Lumbar support	16
Ressort de dossier non dynamique	17
Fixed rod.....	17
x:panda installé sur châssis d'intérieur.....	18
Mounting the seat on the High-low:x size 3	19
Agrandir d'une taille à l'autre - Réglage en largeur	20
Agrandir d'une taille à l'autre - Réglage en profondeur adjustment.....	21
Remplacement du dossier - une taille par une autre.....	22
Siège x:panda sur châssis High-low:x.....	23
Siège x:panda sur châssis Panda Fututra High-low.....	24
Siège x:panda sur Combi frame	25
Siège x:panda sur châssis buggy.....	26
Transport en véhicules motorisés 1/5.....	27
Transport en véhicules motorisés	28
Transport en véhicules motorisés	28
Transport en véhicules motorisés.....	29
Fixez dans le véhicule	30
Secure the child in the Product.....	31
Identification du produit	32
Dimensions.....	33
Specifications techniques	34
Fabricants.....	34
Importateur	34
Maintenance	35

FR SÉCURITÉ

Le siège x:panda a obtenu le marquage CE. Cela certifie qu'il répond à toutes les conditions de sécurité requises par l'Europe.

La durabilité de ce produit est de 5 ans en cas d'utilisation quotidienne. Après ce temps il est recommandé de faire réviser le produit (par le personnel R82) pour étendre sa durée de vie.



 Retirez la marque CE, lorsque le produit est modifié ou lorsque vous utilisez d'autres pièces et fixations que les éléments d'origine R82

 x:panda est fabriqué pour recevoir un seul utilisateur à la fois. Ne pas placer 2 personnes dans x:panda.

 Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans ce produit. Veillez à ce qu'un adulte soit toujours présent. Toute mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur. Avant chaque utilisation, veillez à ce que la ceinture soit correctement fixée au produit.

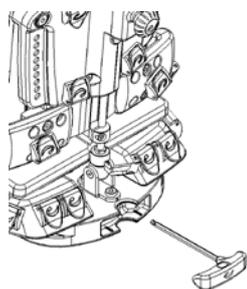
 Tout réglage et adjonction d'accessoire non décrits dans ce manuel doit être fait uniquement par un personnel autorisé par le fabricant R82. Les vestes et ceintures de maintien doivent être montées selon les instructions fournies avec les produits.



La dernière version de ce manuel se trouve en ligne sur :
www.R82.com

FR GARANTIE

R82 offre une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication et de matériaux. La garantie peut être rendue caduque si la responsabilité du client consistant en un entretien et/ou une maintenance quotidienne n'est pas exécutée conformément aux instructions et aux intervalles prescrits par le fournisseur et/ou indiqués dans le manuel. Pour plus d'informations, nous nous reportons à R82 homepage/download (page d'accueil R82/téléchargement). La garantie ne peut être appliquée que si le produit R82 est utilisé dans le pays où il a été acheté et s'il peut être identifié par son numéro de série. La garantie ne couvre pas les avaries accidentelles, notamment celles provoquées par une mauvaise utilisation ou par négligence. La garantie ne s'étend pas aux pièces non-durables qui sont soumises à l'usure normale et doivent être remplacées à intervalles réguliers. La garantie est nulle et non avenue si des pièces/accessoires R82 non d'origine sont utilisés, ou si le produit est réparé ou transformé par toute autre personne que le représentant R82 agréé ou du personnel formé dûment reconnu par R82 pour la réparation et la maintenance des produits R82. R82 se réserve le droit d'inspecter le produit pour lequel est présentée une réclamation et la documentation qui s'y rattache avant d'accepter la demande d'activation de la garantie et de décider s'il convient de remplacer ou de réparer le produit défectueux. Il incombe au client de retourner l'article sur lequel porte la garantie à l'adresse d'achat. La garantie est fournie par R82 ou, ultérieurement, par un revendeur R82.



FR OUTILS

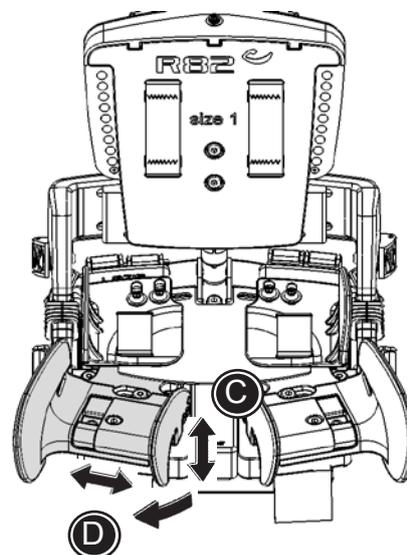
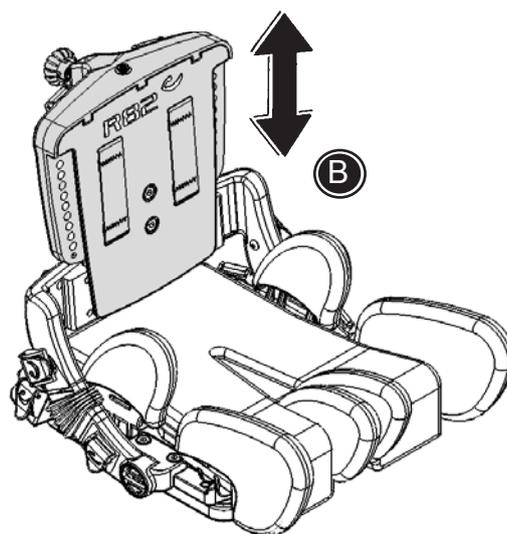
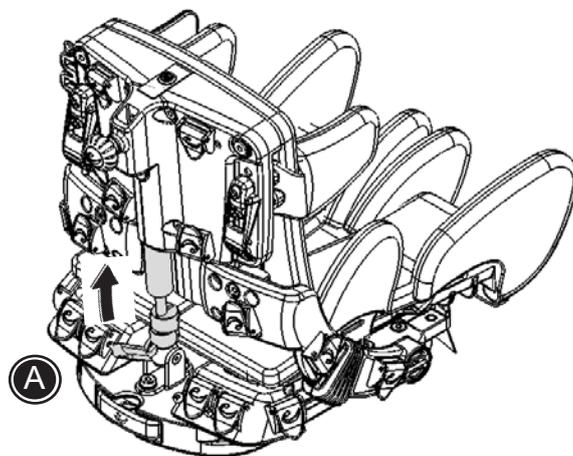
Utilisez la clé Allen 5 mm pour réaliser les réglages décrits dans le présent manuel.

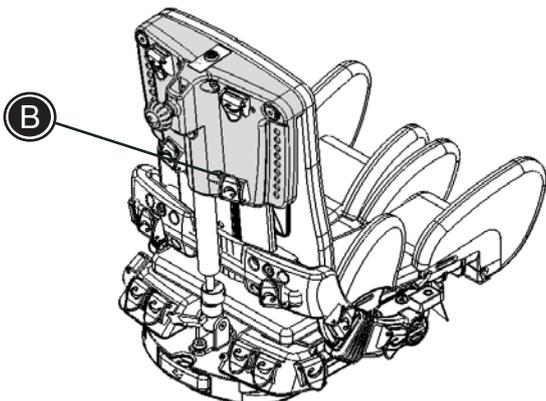
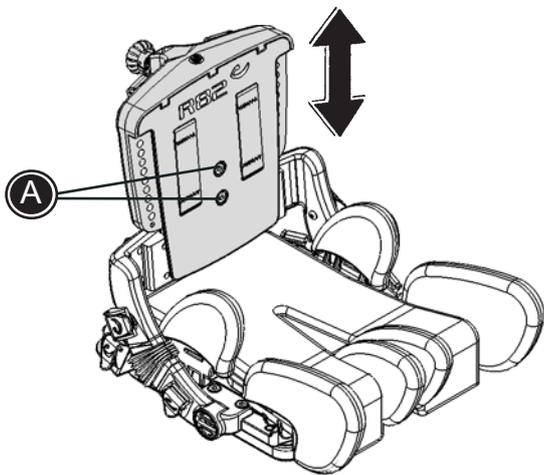
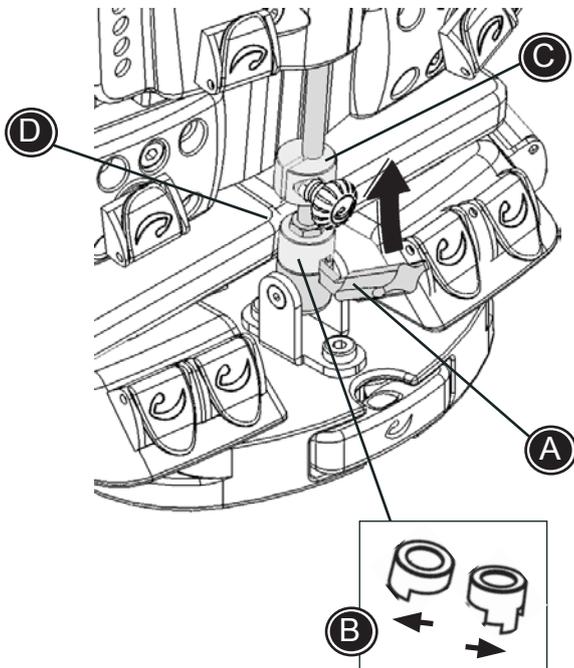
FR PRÉPARATION À L'UTILISATION

x:panda est livré de manière à prendre le minimum de place durant le transport. Pour mettre en route x:panda suivre les instructions suivantes.

- * Retirer x:panda de sa boîte
- * Régler l'inclinaison du dossier (A)
- * Régler la hauteur du dossier (B)
- * Régler la profondeur d'assise (C)
- * Régler l'abduction des cuisse (D)

De plus amples instructions peuvent être trouvées page 6 et 7. x:panda est maintenant prêt à l'utilisation après lecture de ce manuel.





FR INCLINAISON DU DOSSIER

Relever la manette (A) pour incliner le dossier.

! Maintenir fermement le dossier du siège avant d'actionner la manette afin d'éviter une inclinaison brutale.

La manette d'inclinaison est équipée d'une bague de blocage de sécurité (B). Le blocage est activé en tournant la bague vers la gauche et désactivé en la tournant vers la droite.

! Toujours activer le blocage après le réglage.

Le dossier du x:panda à un mouvement dynamique. La bague (C) se règle de haut en bas pour le réglage de la course.

! Lors de l'inclinaison du dossier attention de ne pas pincer les doigts entre le vérin et le siège (D).

FR RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU DOSSIER

Desserrer les vis (A) et (B) pour régler la hauteur du dossier.

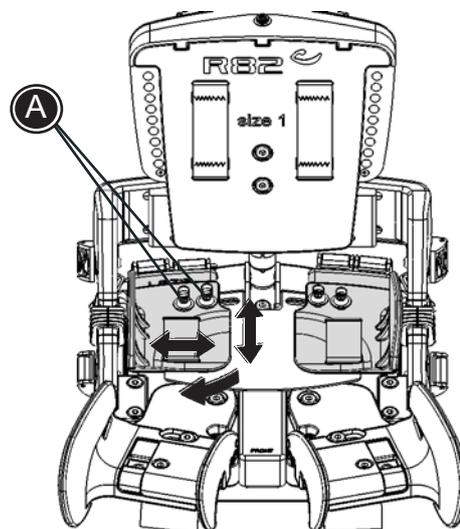
Serrer toutes les vis à la hauteur désirée.

i Ne retirer aucune vis. Il faut juste les desserrer pour le réglage!

FR RÉGLAGE INDIVIDUEL DES CALES DE HANCHES - INDIVIDUAL

Réglage de l'inclinaison, profondeur et largeur. Desserrer les vis (A) pour régler. Resserrer à la position désirée.

i Ne retirer aucune vis. Il faut juste les desserrer pour le réglage!

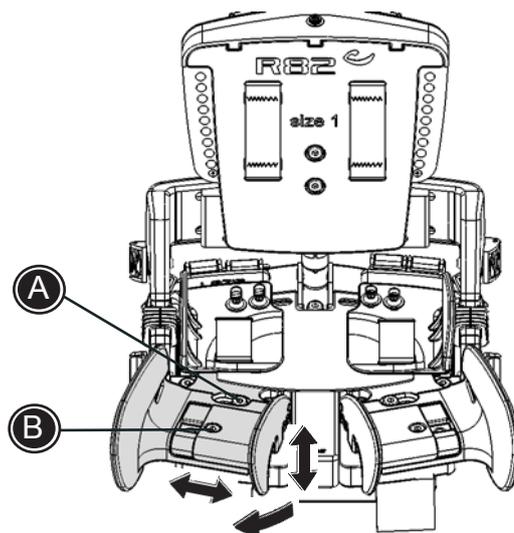


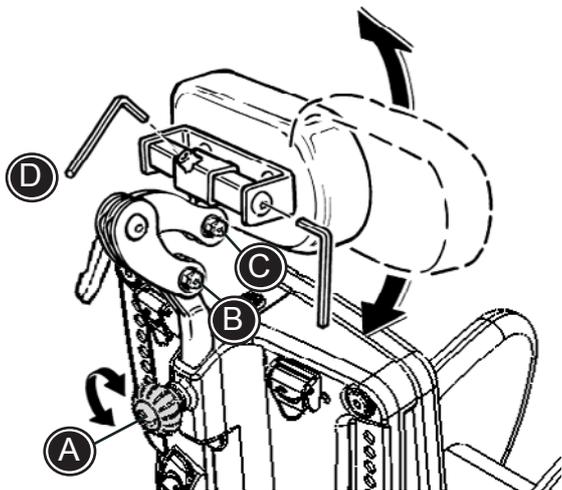
FR RÉGLAGE DES SUPPORTS DE CUISSES SUPPORTS

Réglage de l'abduction et de la profondeur. Desserrer la vis (A) pour régler. Resserrer à la position désirée.

Réglage de la largeur : Retirer la vis (B) pour régler. Resserrer à la position désirée.

i Ne retirer aucun boulon (A). Il faut juste les desserrer pour le réglage!





FR REPOSE TÊTE

Pour le montage et le réglage en hauteur, desserrer la manette (A).

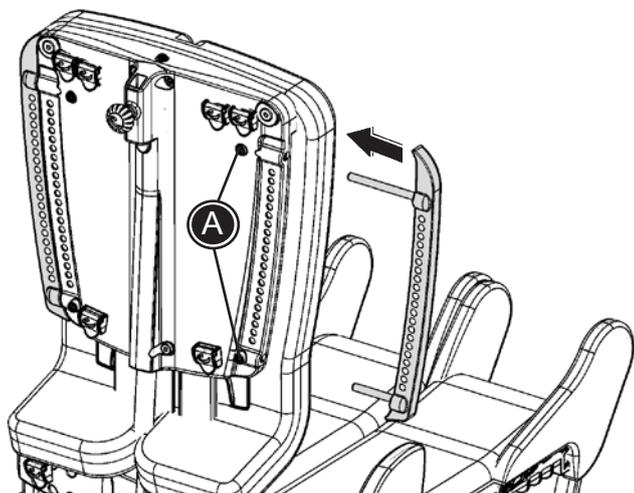
Réglage de l'inclinaison:
Desserrer les vis (B) et (C) avec une clé.

Réglage latéral: Desserrer la vis (D).

Resserrer toutes les vis dans la position désirée.



Lors du réglage du repose tête, attention de ne pas se pincer les doigts entre le dossier du siège et la fixation du repose tête.



FR EXTENSION DE LARGEUR DU DOSSIER

Uniquement pour la taille 4

Monter les extensions de dossier et serrer les vis (A) sur le dossier. S'assurer que l'extension est bien enclenchée sur les 2 bords avant de serrer.

FR CALES LATÉRALES FIXES

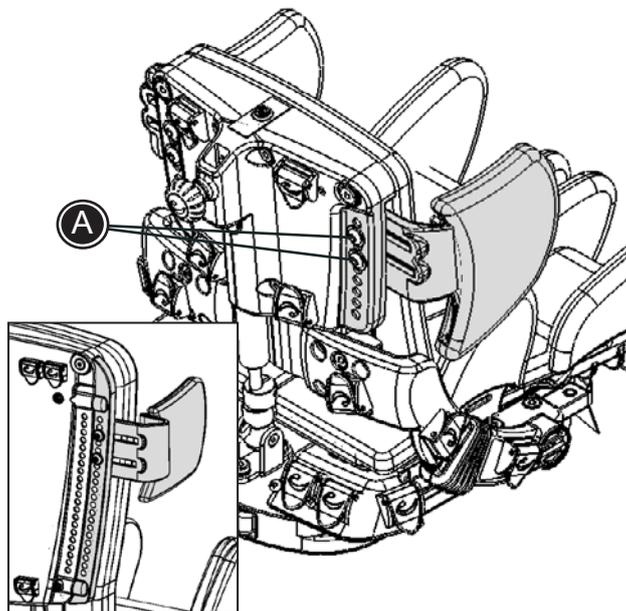
Réglage en hauteur:

Retirer les vis (A).

Placer les cales dans la position désirée et remonter les vis.

Réglage en largeur: Desserrer les vis (A).

Resserrer à la position désirée.



FR BLOCAGE RAPIDE DES VALES LATÉRALES FIXES

Réglage en hauteur:

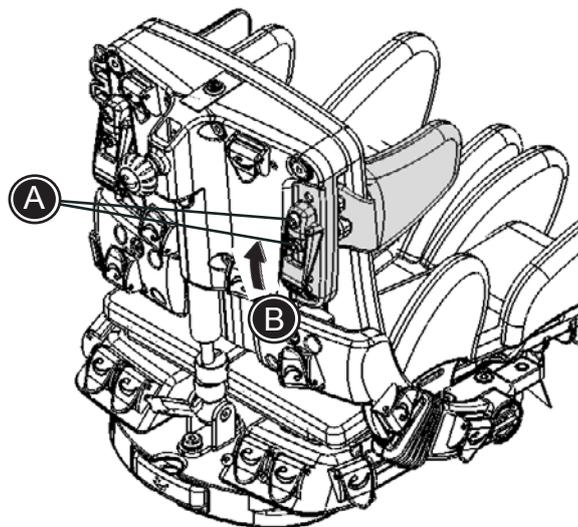
Retirer les vis (A).

Placer les cales latérales avec les fixations rapides dans la position désirée et remonter les vis.

Réglage en largeur:

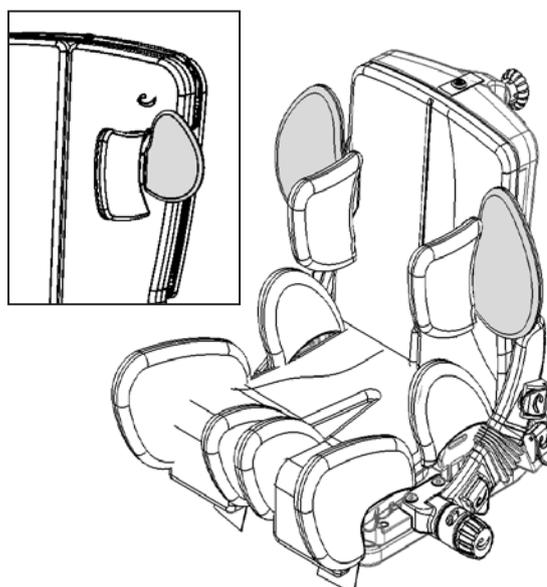
Tirer vers le haut la manette des fixations rapides (B).

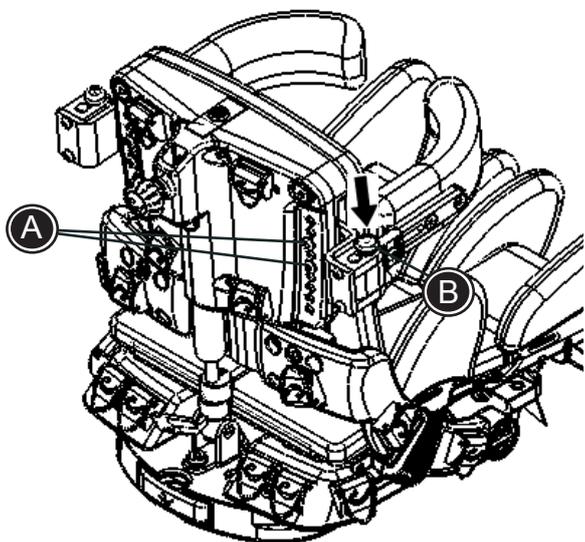
Bloquer la manette vers le bas quand le support est dans la position désirée.



FR ACCOUDOIRS HAUTS POUR CALES LATÉRALES FIXES

 Les accoudoirs hauts ne peuvent être installés que sur les sièges fabriqués après décembre 2008. Pour les sièges fabriqués avant cette date, les cales latérales doivent être changées pour permettre le montage des accoudoirs hauts.





FR MAINS THORACIQUES

Réglage en hauteur:
Retirer les vis (A).
Placer les supports et remonter les vis.

Réglage en largeur :
Desserrer les vis (A).
Resserrer dans la position désirée.

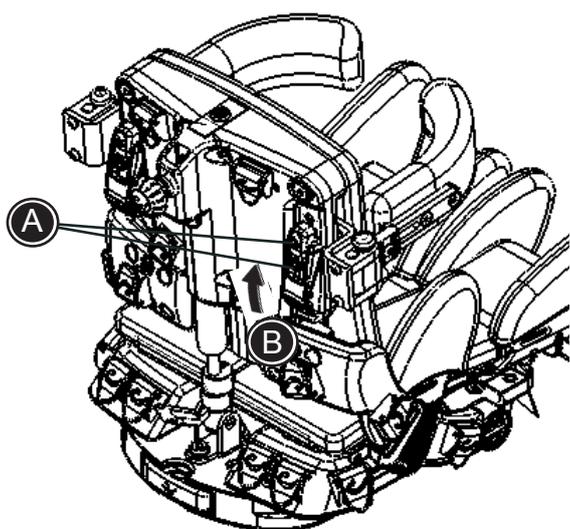
Comment les escamoter :
Appuyer sur le bouton rouge (B) pour les débloquer.

 De temps en temps, au moins tous les 3 mois, il est important de vérifier et de lubrifier (huile synthétique).

FR BLOCAGE RAPIDE DES MAINS THORACIQUES

Réglage en hauteur:
Retirer les vis (A).
Placer les mains thoraciques avec les blocages rapides et remonter les vis.

Réglage en largeur:
Tirer la manette du blocage rapide vers le haut (B).
Bloquer la manette dans la position désirée.



FR ACCOUDOIRS

Réglage en hauteur:

Desserrer la vis (A) et mettre à la hauteur désirée. Serrer la vis.

Desserrer la mollette (C) pour placer l'accoudoir dans la position désirée. Serrer la mollette.

Inclinaison du coussin d'accoudoir : Desserrer la mollette (B).

Inclinaison de barre de fixation de l'accoudoir (uniquement tailles 1+2+3):

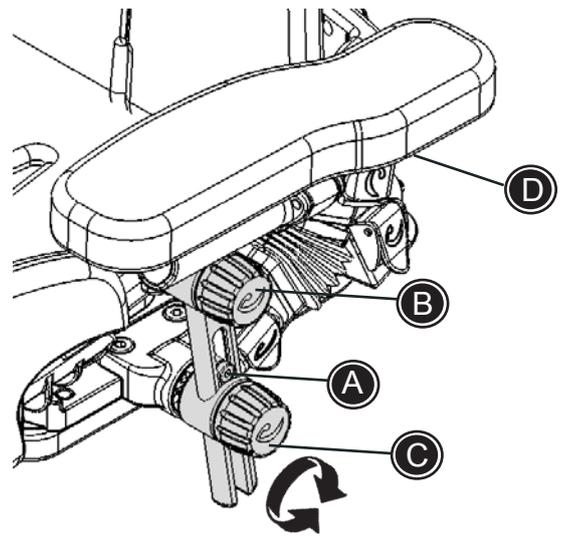
Desserrer la mollette (C).

Réglage et inclinaison du coussin d'accoudoirs en largeur: Desserrer la vis (D) sous le coussin.

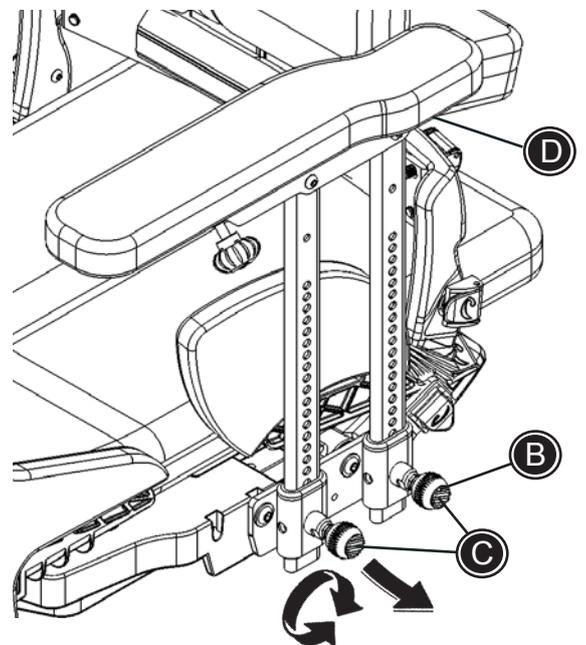


Lors du réglage de l'accoudoir, attention de ne pas se pincer les doigts entre le siège et la manchette d'accoudoir.

Str. 1+2+3



Str. 4



FR TABLETTE ESCAMOTABLE

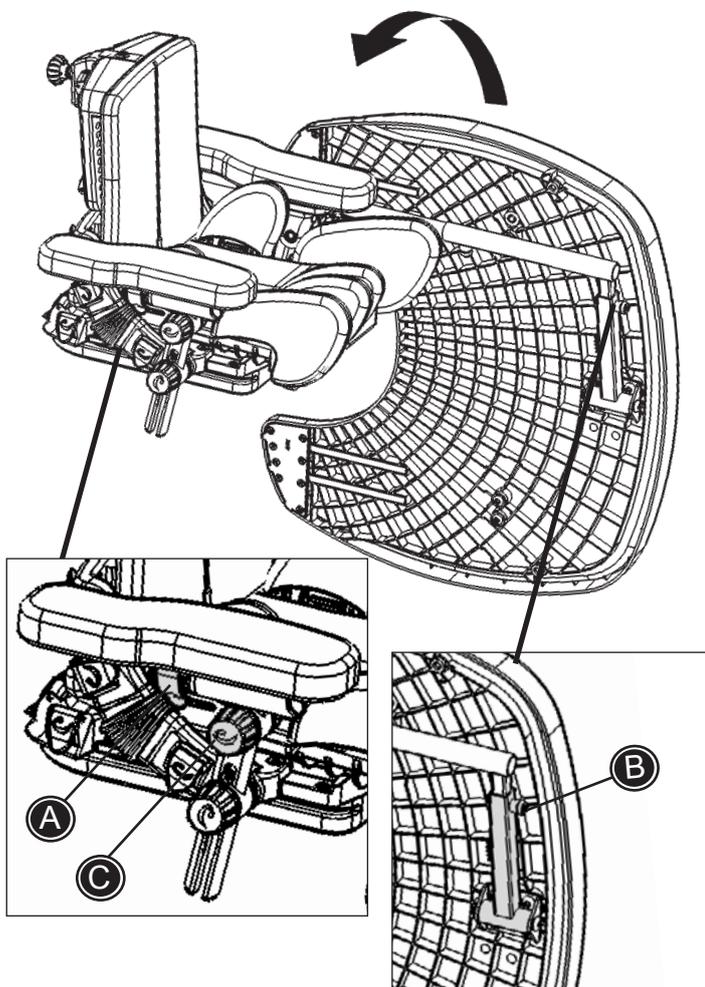
UNIQUEMENT POUR TAILLES 1+2+3

A) Montage et réglage en profondeur

B) Réglage en largeur

C) Inclinaison de la tablette par l'inclinaison des accoudoirs

 La tablette peut uniquement être montée sur un x:panda équipé d'accoudoirs.



FR TABLETTE STANDARD

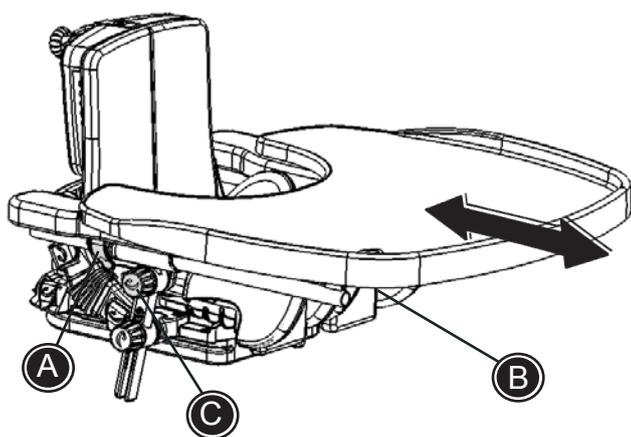
UNIQUEMENT POUR TAILLES 1+2+3

A) Montage et réglage en profondeur

B) Réglage en largeur

C) Inclinaison de la tablette par l'inclinaison des accoudoirs

 La tablette ne peut être montée que sur un x:panda équipé d'accoudoirs à la même hauteur et la même inclinaison.

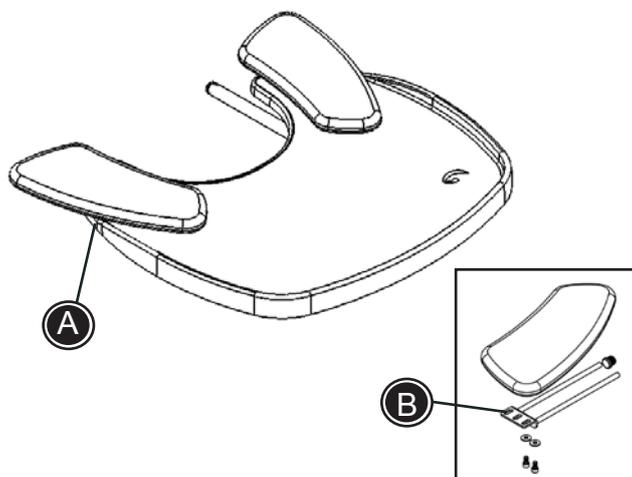


FR REPOSE BRAS POUR TABLETTE

UNIQUEMENT POUR TAILLES 1+2+3

- A) Réglage en profondeur
- B) Réglage en inclinaison

 Les repose bras peuvent uniquement être montés sur un x:panda équipé d'une tablette.

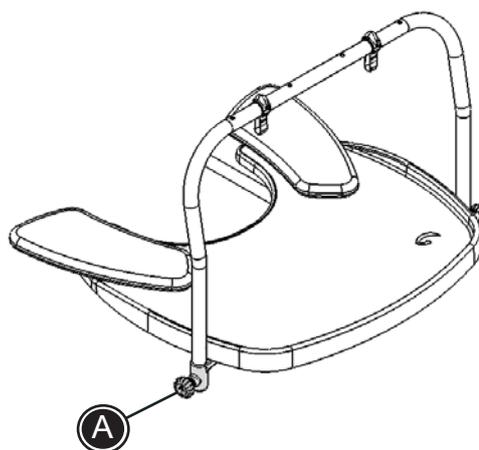


FR SUPPORT DE JOUET POUR TABLETTE

UNIQUEMENT POUR TAILLES 1+2+3

- A) Réglage en inclinaison

 Le support de jouet peut uniquement être monté sur un x:panda équipé d'une tablette.

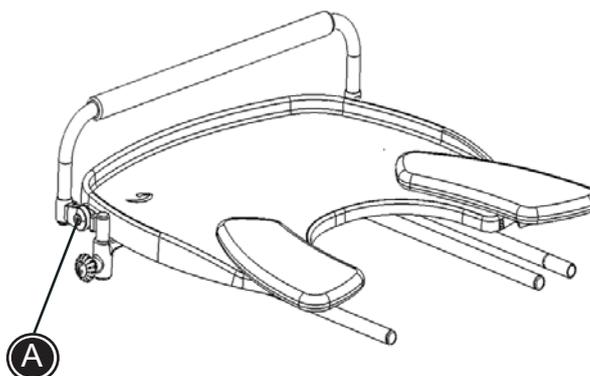


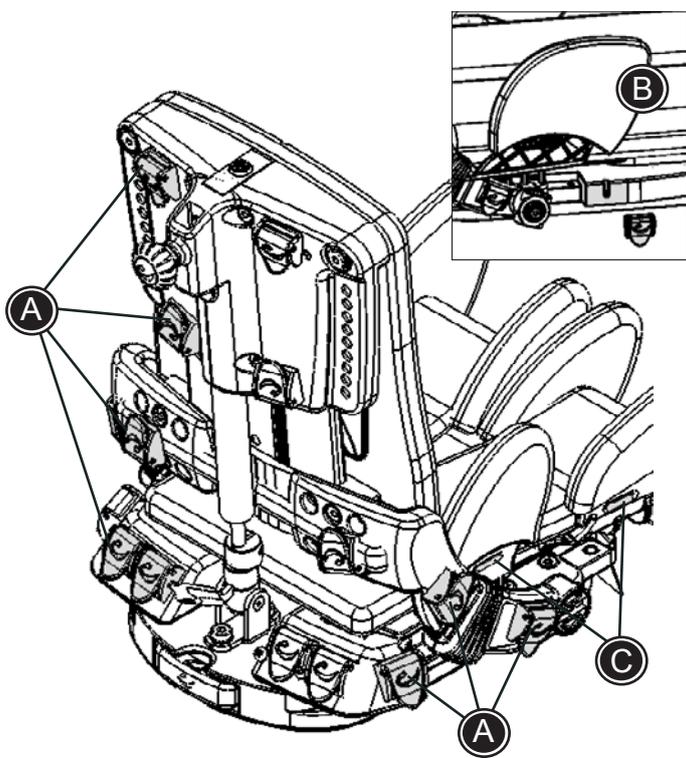
FR POIGNÉE SUR TABLETTE

UNIQUEMENT POUR TAILLES 1+2+3

- A) Réglage d'inclinaison

 La poignée de tablette peut être montée uniquement sur un x:panda équipé d'une tablette



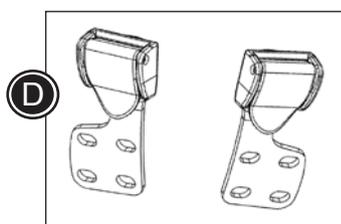


FR VESTES ET CEINTURES

Toutes les vestes et les ceintures ayant une sangle de 25 mm peuvent être montées sur le siège. Il est recommandé d'utiliser les systèmes de blocage des sangles ou guidage des ceintures placés sur le siège.

Blocage des sangles :
Utiliser le blocage (A) monté sur le siège pour fixer et régler toutes les vestes ou ceintures. Si besoin est, un blocage de 40 mm peut être monté sur le siège de taille 4 (B).

Guidage des ceintures:
Les sangles de ceinture doivent passer dans les fentes prévues (C) dans le siège.



FR FIXATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE BLOCAGE DES SANGLES

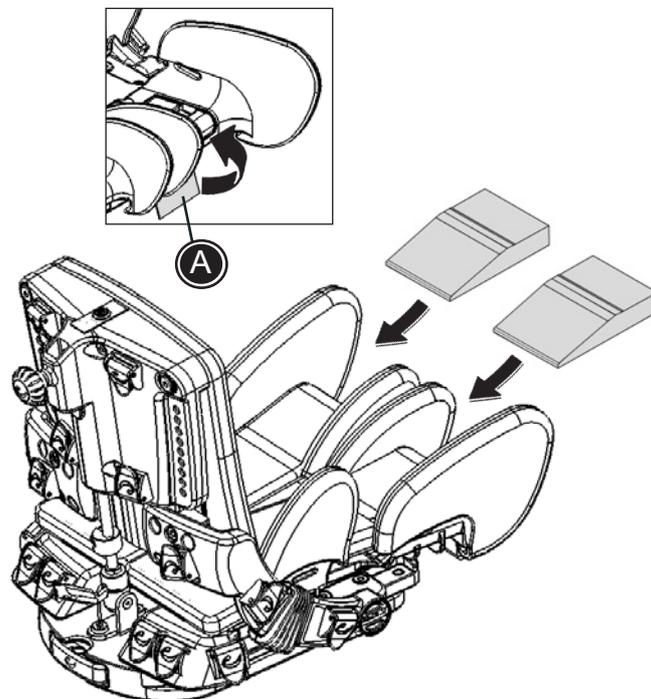
Il peut être nécessaire d'installer des systèmes supplémentaires de blocage des sangles pour une meilleure adéquation des sangles à l'enfant. Les fixations supplémentaires sont montées sur le haut du dossier et permettent de fixer les sangles au dessus des épaules de l'utilisateur.

- * Monter les fixations dans les trous les plus bas (A) pour remonter les sangles au maximum.
- * Monter les fixations dans les trous les plus hauts (B) pour remonter les sangles au minimum.
- * Monter les fixations comme indiqué sur le dessin (C) pour augmenter et (D) pour diminuer la distance entre les fixations.

FR CALES D'ASSISE

Réglage en profondeur
Retirer le coussin de siège et dégager les cales du velcro se trouvant sur l'assise.

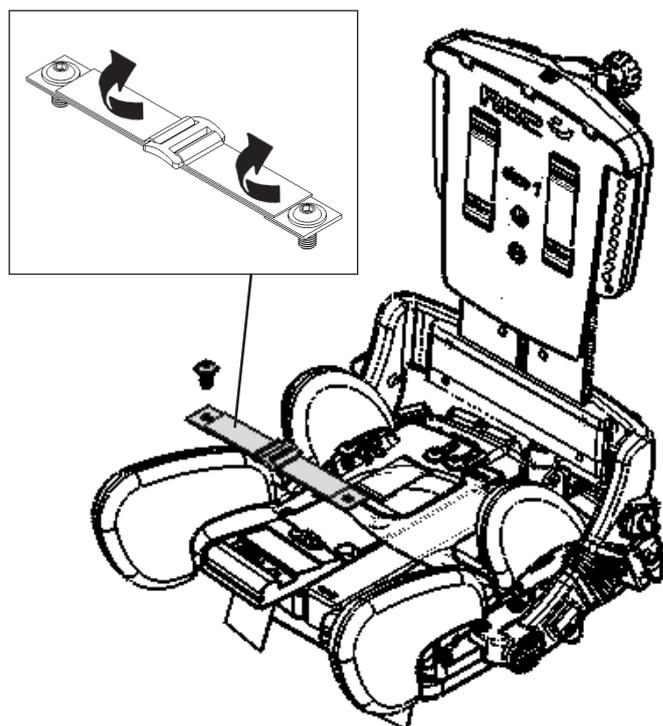
Plier vers le haut le velcro (A) et placer les cales à la position désirée en profondeur. Remettre le coussin d'assise.

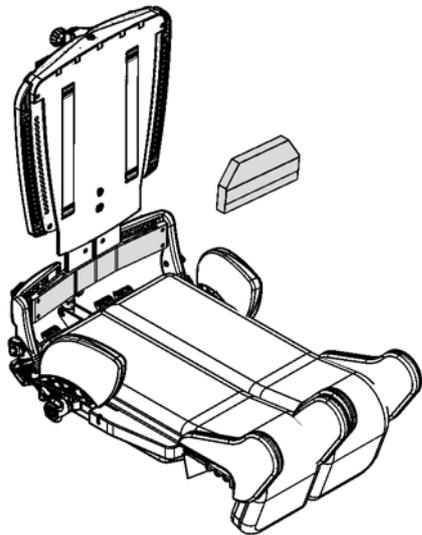


FR SANGLES D'ASSEMBLAGE

En fonction de l'abduction désirée la sangle de solidarisation est montée dans l'un des 3 trous du siège.

Réglage :
Replier vers le haut la sangle sur l'un des coté et régler la longueur de la sangle. Plier la sangle vers le bas pour la fixer avec le velcro.

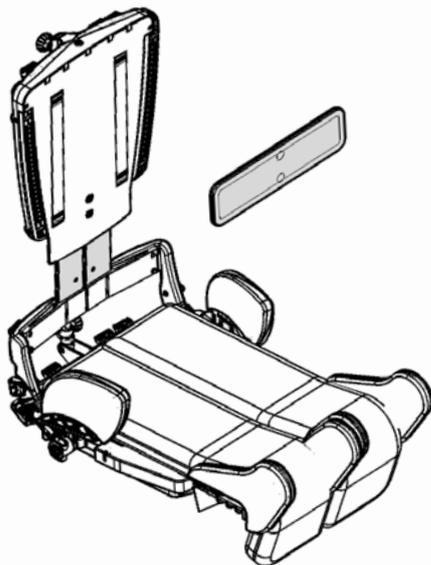




FR SUPPORT LOMBAIRE EN MOUSSE

Le support lombaire en mousse peut être réglé afin de combler le trou se trouvant sous le dossier.

- * Si nécessaire on peut recouper la mousse avec un couteau de manière à ce qu'il corresponde au trou.
- * Placer la plaque de mousse contre la partie basse du dossier.

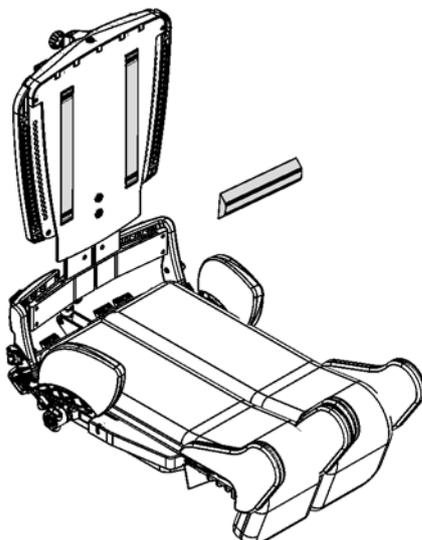


FR CACHE BAS DU DOSSIER

UNIQUEMENT POUR TAILLE 4

Le cache bas du dossier permet de combler l'espace sous le dossier.

- * la plaque lombaire est montée dans une fente du dossier.



FR SUPPORT LOMBAIRE

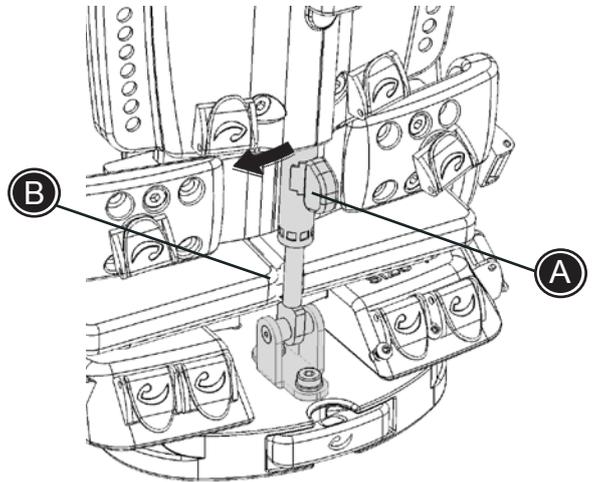
Retirer le coussin pour monter le support lombaire sur le dossier.

- * Placer le support lombaire

FR RESSORT DE DOSSIER NON DYNAMIQUE

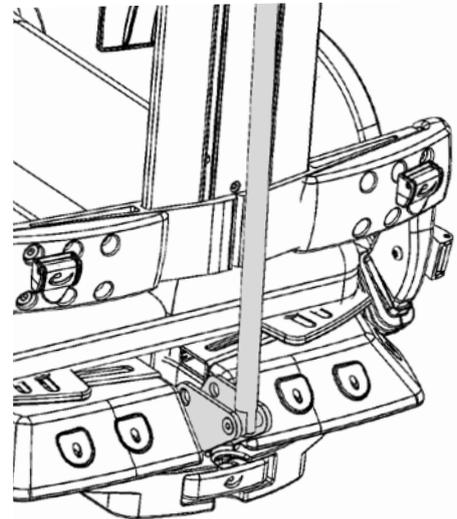
Le ressort à gaz dynamique standard peut être remplacé par un ressort à gaz non dynamique. Desserrer la manette (A) pour incliner le dossier.

 Lors de l'inclinaison du dossier attention de ne pas pincer les doigts entre le vérin et le siège (D).



FR TIGE FIXE

Le ressort à gaz standard peut être remplacé par une tige fixe.



FR X:PANDA INSTALLÉ SUR CHÂSSIS D'INTÉRIEUR

Pour installer le siège :

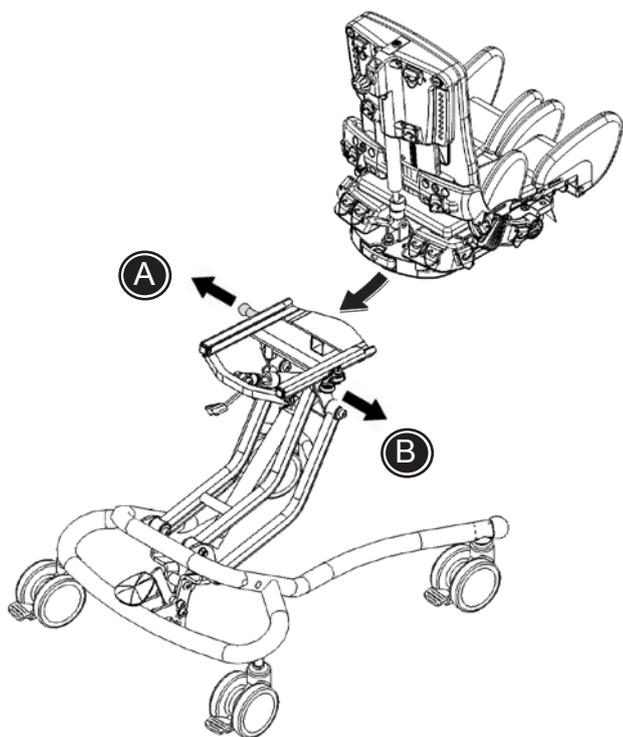
 S'il s'agit d'une base de Panda Futura, l'interface et la barre repose pied doivent être remplacées.

Placer l'adaptateur de siège dans l'interface et pousser vers l'arrière jusqu'au fond. On entend 2 fois "clic". Le dernier indique la mise en place. Bloquer la manette rouge (B) pour sécuriser la stabilité du siège.

 Ne pas utiliser le premier trou dans lequel on entend "clic" : ce trou est juste un trou de sécurité qui bloquerai le siège au cas où le bouton (A) serait accidentellement débloqué.

Pour démonter le siège :

Débloquer la manette rouge (B). tirer le bouton (A), tirer le siège vers l'avant, tout en le levant en même temps .

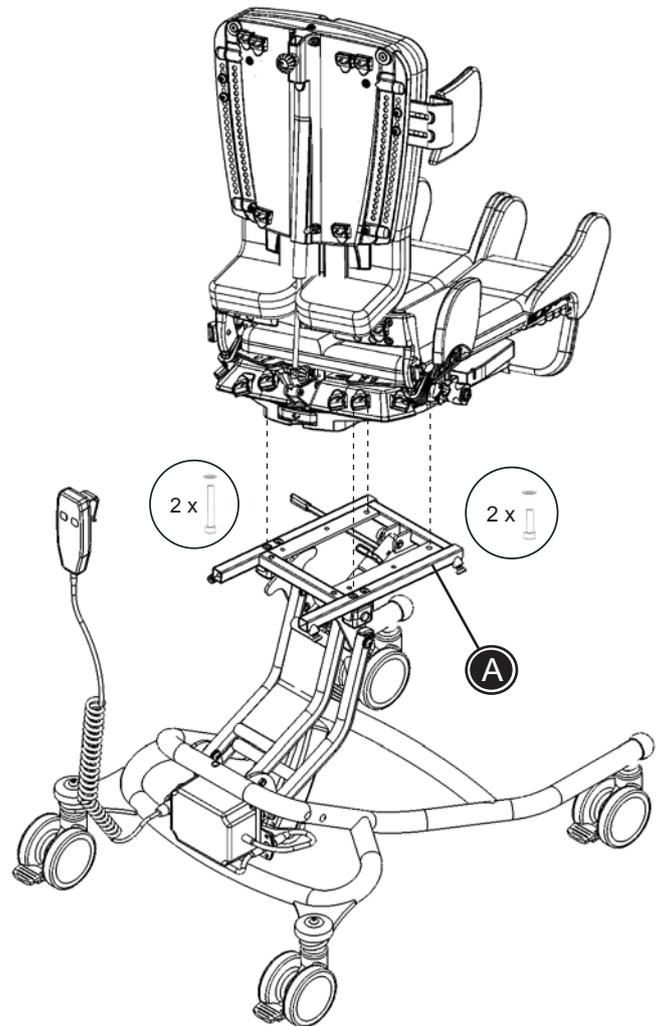


FR MONTAGE DU SIEGE SUR LA BASE D'INTÉRIEUR HOBAS TAILLE 3

UNIQUEMENT TAILLES 3+4

Monter le siège x:panda
directement sur la base Hobas taille 3.

- installer les vis 8 mm livrées à travers le
chassis (A) par le dessous. S'assurer que
le siège est fixé en toute sécurité avant uti-
lisation.
- Retirer les vis au démontage.



FR AGRANDIR D'UNE TAILLE À L'AUTRE - REGLAGE EN LARGEUR

Suivre cette description pour un léger réglage de largeur d'assise. Lire aussi les instructions en page suivant pour le réglage en profondeur.

Démonter les cales de hanche (A) des 2 cotés. Démonter la plaque métallique (B). Retirer les 4 boulons (C) et escamoter le dossier

Coté gauche du siège :

Retirer la vis (D). Pour trouver la vis D, mettre le support de cuisse en abduction maximum. La vis D se trouve sous le support de cuisse en partie antérieure de l'assise.

Retirer la vis (E). uniquement sur les tailles 2+3.

Remonter l'ensemble selon la largeur désirée et remettre les vis (D) et (E). Ne pas serrer complètement les vis.

Coté droit du siège :

Retirer les vis (D) et (E) du coté opposé du siège. Placer l'entretoise d'assise (F).

Remonter à la même position de largeur que le coté opposé et remettre les vis (D) et (E).

Remonter les boulons (C).

Des deux cotés du siège :

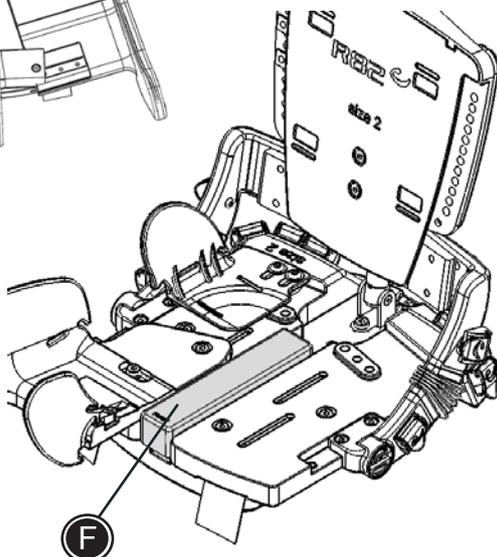
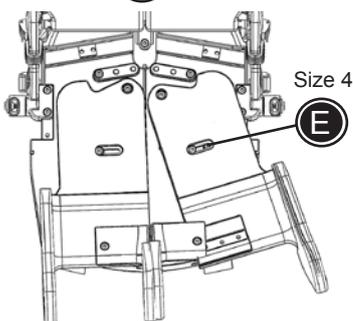
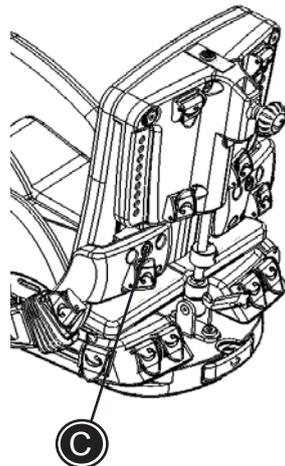
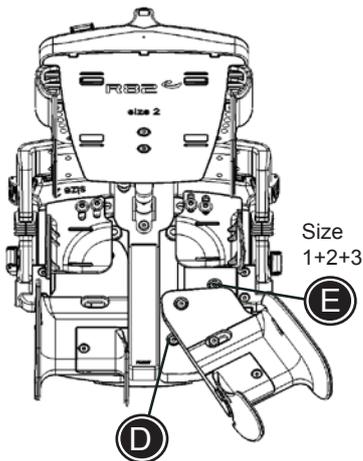
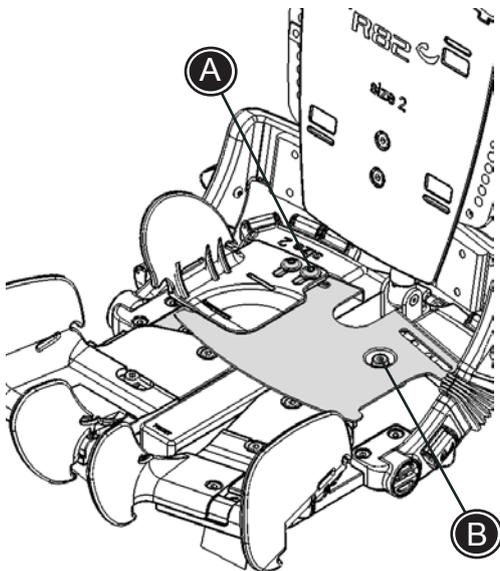
Serrer toutes les vis (C) (D) et (E) de chaque coté du siège.

Remonter la plaque métallique et les cales de hanches.

 Ne pas desserrer ou retirer des vis qui ne sont pas mentionnées ci-dessus.

 Afin d'éviter de mélanger les vis, il est recommandé de conserver les vis retirées avec les parties retirées. Ex : les cales de hanche.

 Il est important de vérifier et resserrer toutes les vis au moins une fois par mois.



FR AGRANDIR D'UNE TAILLE À L'AUTRE - RÉGLAGE EN PROFONDEUR ADJUSTMENT

Suivre cette description pour réglage de la profondeur d'assise. Lire aussi les instructions en page précédente concernant le réglage en largeur. Il y a deux profondeurs de siège possibles par taille.

Retirer les 2 vis (A) de chaque côté du siège.

 Bien maintenir le dossier

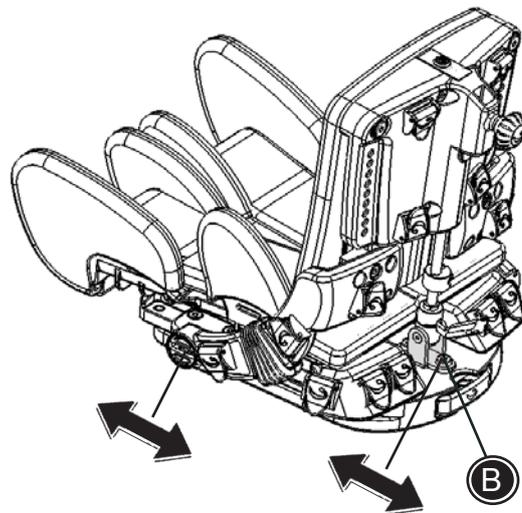
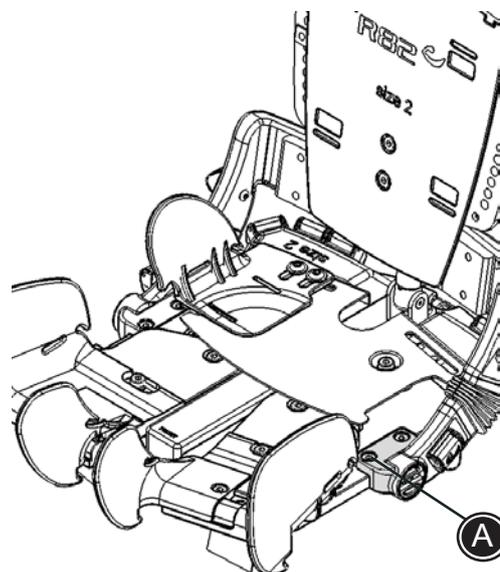
Retirer les 2 vis (B) en maintenant le dossier..

Remonter à la position de profondeur désirée et remettre et serrer les 4 vis (A) et les 2 vis (B)

 Ne pas desserrer ou retirer des vis qui ne sont pas mentionnés ci-dessus.

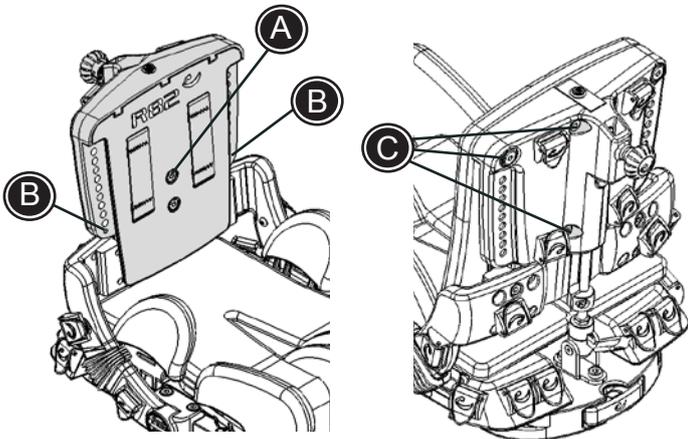
 Afin d'éviter de mélanger les vis, il est recommandé de conserver les vis retirées séparément

 Il est important de vérifier et resserrer toutes les vis au moins une fois par mois.



FR

REEMPLACEMENT DU DOSSIER - UNE TAILLE PAR UNE AUTRE



Desserrer les 2 vis (A).

Retirer les 2 vis cruciformes (B).

Retirer les 6 vis (C). Retirer la plaque couvrante.

Retirer le verrouillage de dossier (D) (uniquement tailles 1+2+3). Tirer vers le haut la plaque de dossier (E) et la retirer.

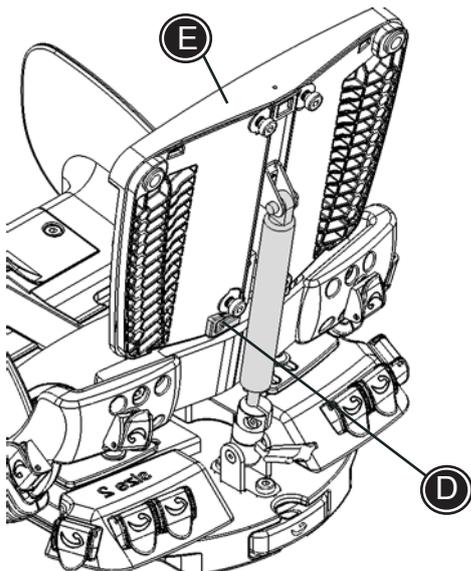
Replacer la plaque de dossier désirée (E) et la pousser à fond vers le bas.

Retirer le verrouillage de dossier (D) (uniquement tailles 1+2+3).

Remonter la plaque couvrante. Serrer les 6 boulons (C)

Remonter les 2 vis cruciformes (B).
Serrer les 2 vis (A).

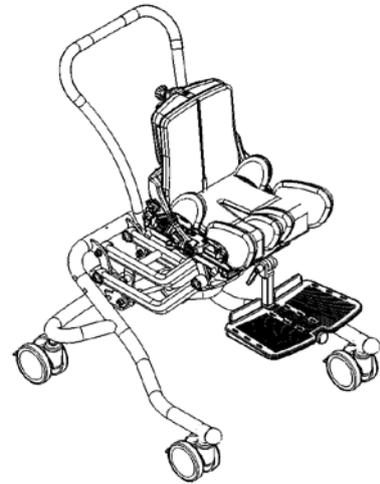
Enfin vérifier que le dossier se déplace facilement de haut en bas.



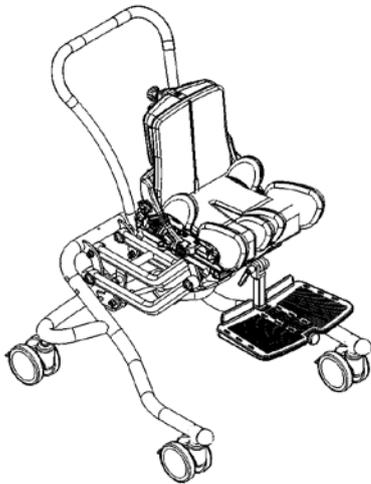


SIÈGE X:PANDA SUR CHASSIS HIGH-LOW:X

Le siège x:panda se règle en 3 largeurs différentes. Chaque siège x:panda, dans chaque largeur, peut être monté sur des châssis Hobax de différentes tailles. Voir le tableau ci-dessous pour trouver la taille de châssis correspondant à la taille de votre siège



	x:panda Hobax d'intérieur taille 1		x:panda Hobax d'intérieur taille 2			x:panda Hobax d'intérieur taille 3	x:panda Hobax d'extérieur taille 1		x:panda Hobax d'extérieur taille 2		
	Gas	Pow	Gas	Pow	Hyd	Pow	Gas	Pow	Gas	Pow	Hyd
x:panda taille 1S	•	•					•	•			
x:panda taille 1M	•	•					•	•			
x:panda taille 1L	•	•					•	•			
x:panda taille 2S	•	•					•	•			
x:panda taille 2M	•	•					•	•			
x:panda taille 2L	•	•					•	•			
x:panda taille 3S			○	○	○	•			•	•	•
x:panda taille 3M			○	○	○	•			•	•	•
x:panda taille 3L			○	○	○	•			•	•	•
x:panda taille 4S						•					
x:panda taille 4M						•					
x:panda taille 4L						•					



FR SIÈGE X:PANDA
SUR CHASSIS
PANDA FUTUTRA
HIGH-LOW

Monte rune nouvelle interface sur la chassis hobas pour monter le siège x:panda. Suivre les instructions concernant l'interface.

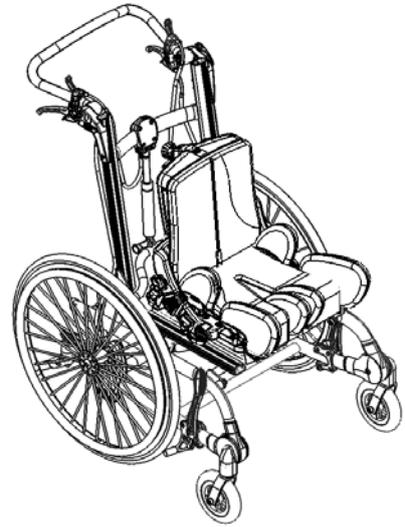
	Panda Futura Hobas d'intérieur taille 1			Panda Futura High-low outdoor taille 1		
	Gas	Pow		Gas	Pow	
x:panda taille 1S	•	•		•	•	
x:panda taille 1M	•	•		•	•	
x:panda taille 1L	•	•		•	•	
x:panda taille 2S	•	•		•	•	
x:panda taille 2M	•	•		•	•	
x:panda taille 2L	•	•		•	•	



SIÈGE X:PANDA SUR COMBI FRAME

Le siège x:panda se règle en 3 largeurs différentes.. Chaque siège x:panda, dans chaque largeur, peut être monté sur des châssis auto-propulsion. Voir le tableau ci-dessous pour trouver la taille de châssis correspondant à la taille de votre siège.

- Recommandé
- Possible

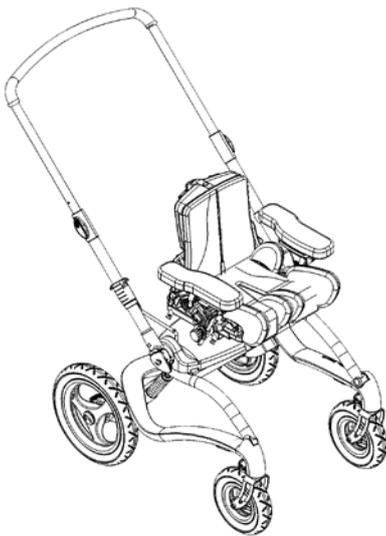


	Combi frame taille 1				Combi frame taille 2				Combi frame taille 3				Combi frame taille 4			
	20"	22"	24"	12½"	20"	22"	24"	12½"	20"	22"	24"	12½"	20"	22"	24"	12½"
x:panda taille 1S	●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
x:panda taille 1M	●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
x:panda taille 1L	●				●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
x:panda taille 2S	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
x:panda taille 2M	●				●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○
x:panda taille 2L					●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○
x:panda taille 3S					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
x:panda taille 3M									●	●	●	●	●	●	●	●
x:panda taille 3L									●				●	●	●	●
x:panda taille 4S													●	●	●	●
x:panda taille 4M													●	●	●	●
x:panda taille 4L													●	●	●	●



FR SIÈGE X:PANDA SUR CHASSIS BUGGY

Le siège x:panda se règle en 3 largeurs différentes. Chaque siège x:panda, dans chaque largeur, peut être monté sur un châssis de poussette. Voir le tableau ci-dessous pour trouver la taille de châssis correspondant à la taille de votre siège.



	Chassis Buggy Serval taille 1	Chassis Buggy Serval taille 2	Chassis Buggy Stingray
x:panda taille 1S	•	•	•
x:panda taille 1M	•	•	•
x:panda taille 1L		•	•
x:panda taille 2S	•	•	•
x:panda taille 2M		•	•
x:panda taille 2L			
x:panda taille 3S			
x:panda taille 3M			
x:panda taille 3L			
x:panda taille 4S			
x:panda taille 4M			
x:panda taille 4L			

i Le fauteuil est agréé par la norme ISO 7176/19-2001 + 16840-4:2009.

! Le châssis autopropulsion est agréé pour transporter dans un véhicule motorisé un utilisateur d'un poids maximum de 50 kg

! La base Tiger/Serval est agréée pour le transport d'utilisateur d'un poids maximum de 35 kg .

! L'agrément n'est pas valide pour des fauteuils ou châssis sur mesure.

! L'enfant doit être transféré dans le siège du véhicule et utiliser le système de retenue installé dans celui-ci autant que possible.

! Dans un véhicule motorisé, sièges et châssis doivent être placés dans le sens de la marche Utiliser des systèmes d'accroche 4-points agréés ISO 10542-2.

! Utiliser la ceinture 3 points agréée ISO 10542-1 dans le fauteuil. Les systèmes de retenue ne doivent pas être écartés du corps par les composants du fauteuil roulant comme les accoudoirs ou les roues Il n'est pas suffisant d'utiliser les ceintures ou harnais/vestes non agréés ISO 10542.

! Les roues avant du châssis doivent être tournées de manière à être dans l'alignement du châssis avant sa fixation.

! Tous les accessoires doivent être retirés et rangés à part dans le véhicule. Les accessoires qui ne peuvent pas être déposés car indispensables à l'enfant doivent être fixés au fauteuil mais éloignés de l'enfant à l'aide de coussins amortisseurs entre eux et l'enfant

! Le produit doit être vérifié par le revendeur avant d'être réutilisé après tout type de collision du véhicule.

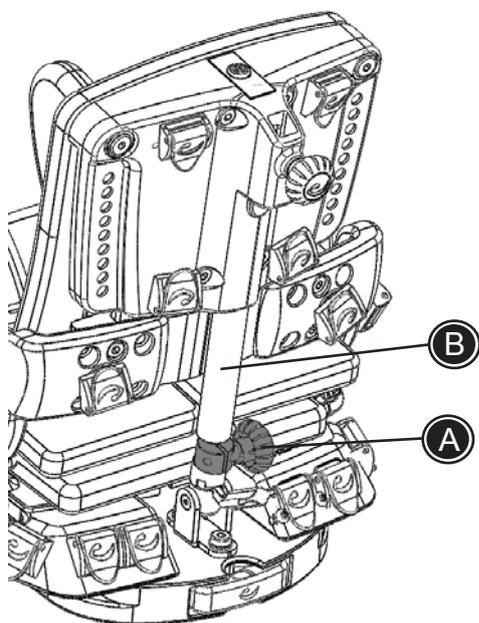
! Les instructions suivantes, indiquant comment préparer le siège et le châssis doivent être connues avant tout transport.

FR TRANSPORT EN VÉHICULES MOTORISÉS 1/5

Le siège x:panda, installé sur châssis autopropulsion, ou châssis de poussette est agréé pour transporter les usagers dans des véhicules motorisés à condition que le châssis et le siège soient tournés vers l'avant.

Toutes les informations de ce chapitre doivent être respectées pour le maintien de la sécurité.

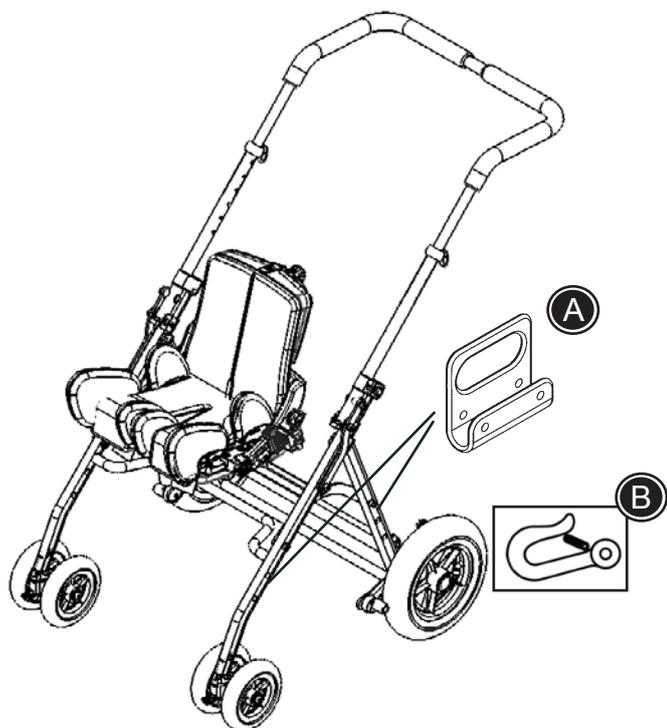




FR TRANSPORT EN VÉHICULES MOTORISÉS

La bague (A) du ressort à gaz (B) doit être serrée manuellement contre le logement du ressort à gaz avant le transport.

 Le dossier DOIT être en position verticale et la bague (A) DOIT être serrée avant tout transport.



FR TRANSPORT EN VÉHICULES MOTORISÉS

Comment sécuriser le siège x:panda une un châssis de poussette dans un véhicule.

- * Monter les 4 sangles du système d'ancrage dans le véhicule en se conformant aux instructions du fabricant.
- * Monter les 2 points de fixation pour l'ancrage (A) avec le symbole (B) de chaque coté du châssis de la poussette.

Fixer le siège au véhicule en utilisant le système de 4-points d'ancrage. On peut utiliser soit un crochet, soit une sangle dans la fixation (A).

 Utiliser un système de 4 points d'ancrage au véhicule agréé ISO 10542-2 ou SAE J2249.

FR TRANSPORT EN VÉHICULES MOTORISÉS

Placer le châssis autopropulsion dans le véhicule:

1. En utilisant le système de 4 sangles d'ancrage, le châssis est fixé dans le véhicule. (Suivre les instructions du fabricant du véhicule).

 Un système de sangles 4-points agréé ISO 10542-2 ou SAEJ2249, doit être utilisé.

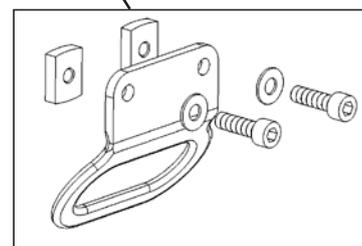
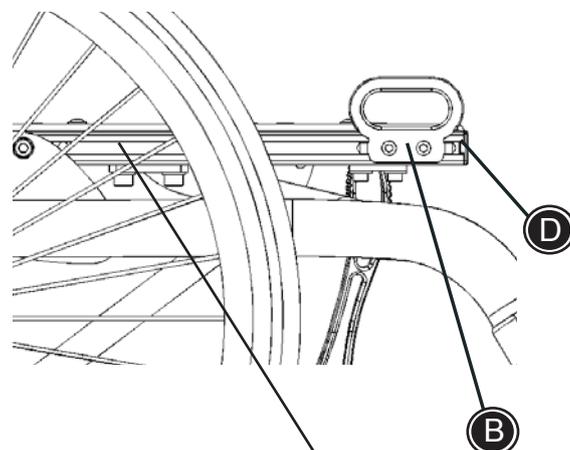
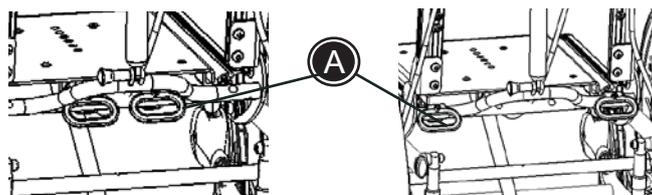
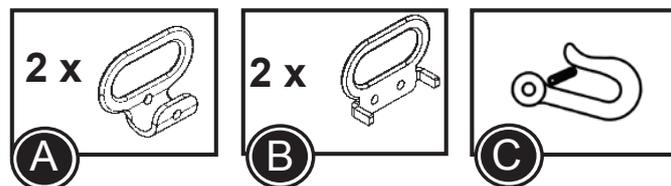
Sur l'arrière du châssis, fixation A:

2. * Retirer les bouchons.
- * Placer les fixations (A) sur la barre arrière.
- * Monter avec les longues vis 6 mm et écrous (Noter l'emplacement selon les différentes tailles.)

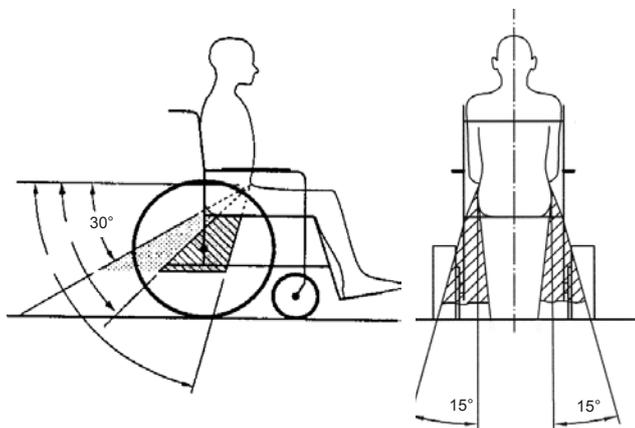
Sur l'avant du châssis, fixation B:

3. * Retirer les bouchons (D) dans les rails latéraux.
- * Glisser le bloc fileté dans les rails latéraux.
- * Remonter les bouchons (D).
- * Placer la fixation (B) sur le bloc fileté.
- * Serrer avec les vis 6 mm livrées et les rondelles dans les trous du bloc fileté. Il est important que les "pieds" de la fixation B soit placée dans les trous des rails latéraux. La fixation (B) peut être tournée vers le haut (comme sur le dessin) ou vers le bas si souhaité.
4. Le fauteuil roulant est fixé dans le véhicule par le système des 4 sangles d'ancrage. Pour fixer les fixations (A) et (B) il est possible d'utiliser soit un crochet, soit une sangle.

Coller les autocollants livrés (C) sur les 4 fixations (A) et (B).

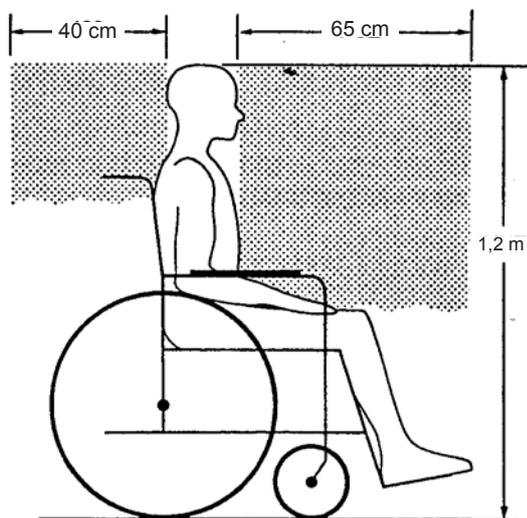


FR FIXEZ DANS LE VÉHICULE



- * Montez le système d'arrimage avec un harnais quatre points dans le véhicule. (Respectez les instructions du fabricant)
- * Fixez le fauteuil au véhicule, à l'aide du système d'arrimage avec harnais à 4 points. Utilisez un crochet ou un harnais dans les raccords.

 Utilisez un système d'arrimage avec un harnais quatre points, conforme à la norme ISO 10542-2.



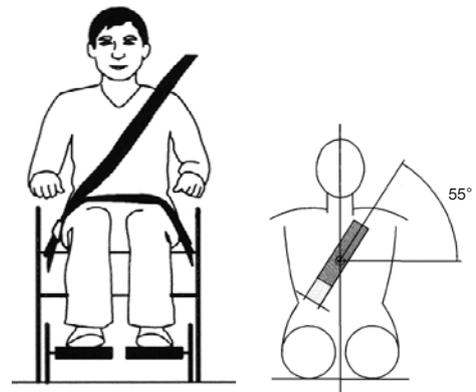
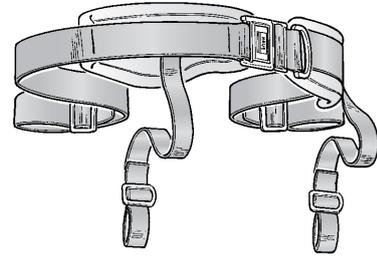
Transport:

- * Déposez tous les accessoires du fauteuil roulant avant le transport.
- * Placez l'utilisateur dans une position face à la route.

 Faites attention à la zone de sécurité conseillée lors du déplacement d'utilisateurs de fauteuils roulants dans des véhicules.

FR SECURISER L'ENFANT DANS LE SIEGE

- Monter une ceinture pour caler les hanches dans les fixations prévues dans le siège et sécurisez l'utilisateur.
- Utiliser une ceinture 3-point comme montré sur le dessin pour sécuriser l'utilisateur. La ceinture doit être ajustée aussi serrée que possible selon le confort de l'utilisateur. De plus la ceinture ne doit pas être torsadée lors de l'utilisation.



Utiliser une ceinture 3 points agréée ISO 10542-1 or SAE J2249.

FR

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Siège x:panda

A) Numéro de série

L'étiquette est située dans le siège sous le coussin à droite.

B) Fabricant : l'étiquette est placée dans le siège sous le coussin à gauche.

Châssis High-low:x d'intérieur et d'extérieur

A) Numéro de série

L'étiquette est située du côté gauche du châssis.

B) Fabricant : l'étiquette est située du côté gauche du châssis.

Combi Frame

A) Numéro de série

L'étiquette est située à gauche sur la barre transversale frontale sous le siège.

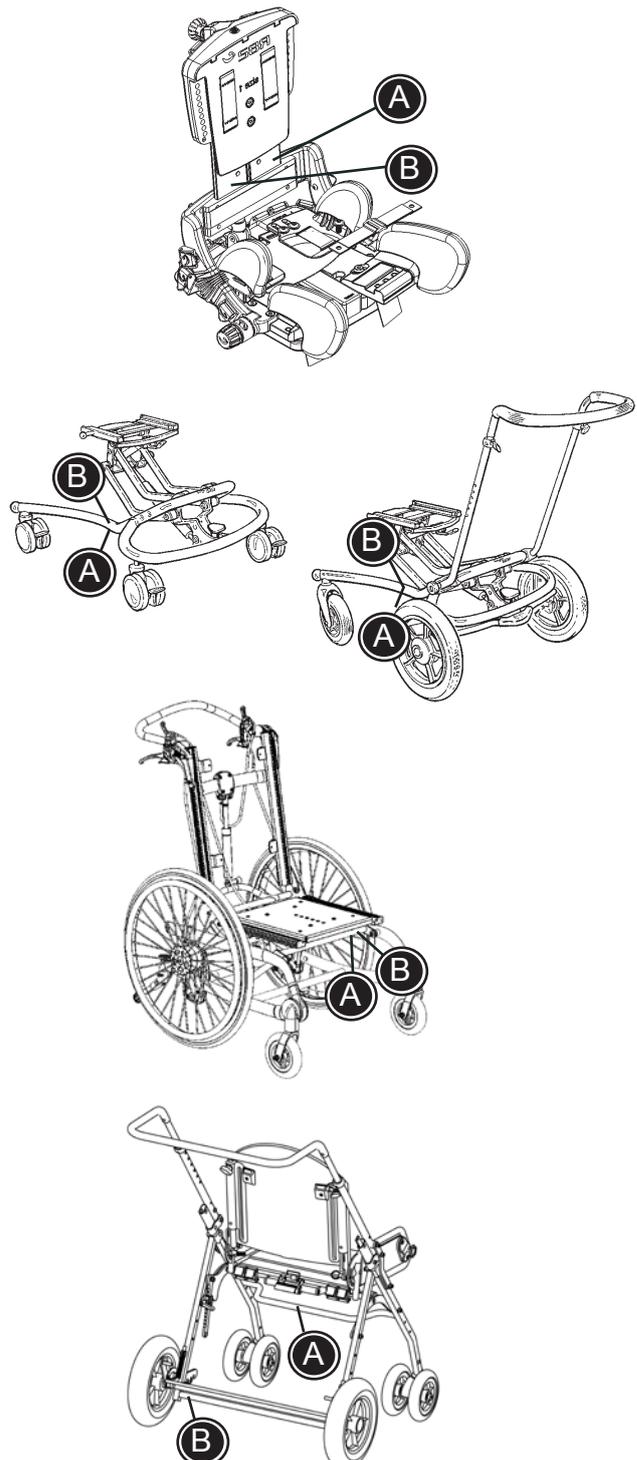
B) Fabricant : L'étiquette est située complètement à gauche sur la barre transversale sous le siège.

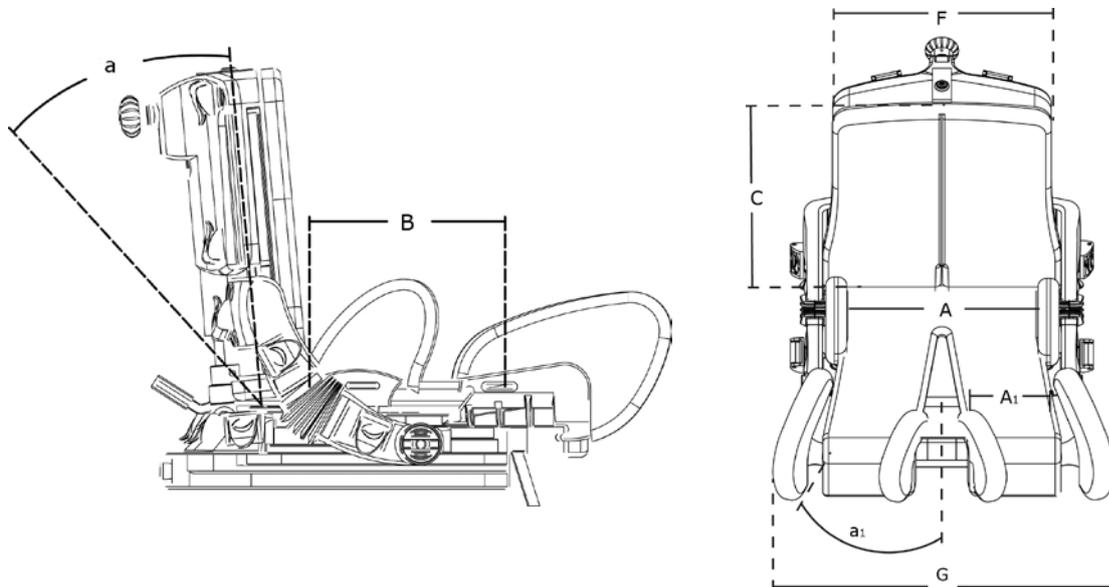
Châssis Buggy

A) Numéro de série

L'étiquette est située sur le dessus de la barre transversale sous le siège.

B) Fabricant : L'étiquette est située sur la barre transversale au niveau de la roue arrière gauche.





FR DIMENSIONS

	x:panda taille 1	x:panda taille 2	x:panda taille 3	x:panda taille 4
Largeur d'assise (A)	16, 20, 24 (6¼, 7¼, 9¼")	20, 24, 28 (7¼, 9¼, 11")	26, 31, 36 (10¼, 12, 14")	34, 40, 46 (13¼, 15½, 18")
Largeur de la cuisse (A1)	7, 9, 11 (2¾, 3½, 4¼")	10, 12, 14 (4, 4¾, 5½")	12, 14½, 17 (4¾, 5¾, 6¾")	13, 19, 25 (5, 7½, 9¾")
Profondeur d'assise (B)	16-26 (6¼-10¼")	22-33 (8½-12¾")	26-39 (10¼-15¼")	38-53 (14¾-20½")
Hauteur de dossier (C)	27-37 (10½-14½")	32-42 (12½-16½")	35-47 (13½-18¼")	49-68 (19-26½")
Largeur de dossier en haut (F)	23 (9")	28 (11")	33 (12¾")	35 + 5 (13½ + 2")
Largeur totale en abduction maximale(G)	31, 35, 39 (12, 13½, 15¼")	38, 42, 46 (14¾, 16¼, 18")	47, 52, 57 (18¼, 20¼, 22¼")	59, 65, 71 (23, 25¼, 27½")
Inclinaison du dossier (a)	-5° - +30°	-5° - +30°	-5° - +30°	-5° - +30°
Angle d'abduction pour chaque cuisse* (a1)	0° - 15° *	0° - 15°	0° - 15°	0° - 15°
* taille 1 en position S	0° - 8°	-	-	-
Poids	6,5 kg (14,5 lb)	8,5 kg (18,5 lb)	11 kg (28,5 lb)	13 kg (28,5 lb)
Charge maximum / poids de l'utilisateur	45 kg (99 lb)	50 kg (110 lb)	60 kg (132 lb)	80 kg (176 lb)
Charge maximum / poids de l'utilisateur, transport	45 kg (99 lb)	50 kg (110 lb)	57 kg (125,5 lb)	57 kg (125,5 lb)



Pour plus d'information concernant le poids maxi et transport:
www.R82.com/files/archive/Publications/Pdf/Chart_transport.pdf



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Siège: PA6 - recyclable
Mousse: Non feu
revêtement: Gemma
Chassis: Aluminium revêtu époxy

FR MAINTENANCE

Le coussin du X panda est amovible et la housse peut être lavée à 40° max. L'état du coussin doit être vérifié au moins une fois tous les 6 mois et doit être remplacé si nécessaire. Il est important de conserver le châssis propre pour maintenir la validité du siège.

 La personne chargée de l'entretien doit vérifier et lubrifier périodiquement les éléments escamotables - au moins tous les 6 mois.

 Utiliser un chiffon sec, une fois par semaine, pour retirer la crasse se trouvant sur les roues ne pas utiliser de détergeant contenant du chlore ou de l'alcool méthylique.

 x:panda doit être vérifié et resserré par un technicien qualifié au moins tous les 6 mois.

 Ne pas exposer le ressort à gaz à de hautes températures, forte pression ou perforation.

 Tout réglage ou adjonction d'accessoires non décrits dans ce manuel doit uniquement être fait par un technicien agréé R 82. les Vestes et ceintures doivent être montées selon les instructions livrées avec le produit.

La personne chargée de l'entretien doit vérifier et re-gonfler les pneus au moins une fois par mois.
Pression des pneus :

Châssis Hobas d'extérieur : roues avant : 35 PSI/250 kPa, roues arrière: 40 PSI/2,5 bar

Châssis autopropulsion : roues : 110 PSI/250 kPa

Châssis poussette . avant : 36 PSI/2,5 bar, arrière: 36 PSI/2,5 bar